

**Подготовительный комитет Конференции
2015 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

6 March 2013
Russian
Original: English

Вторая сессия

Женева, 22 апреля — 3 мая 2013 года

Соблюдение и проверка

**Рабочий документ, представленный Австралией, Австрией,
Венгрией, Данией, Ирландией, Канадой, Нидерландами,
Новой Зеландией, Норвегией, Финляндией и Швецией
(Венская группа десяти)**

Ключевые моменты

- Договор о нераспространении ядерного оружия и придание ему универсального характера имеют исключительно важное значение, и мы призываем те оставшиеся государства, которые еще не присоединились к Договору, сделать это как можно скорее.
- Соглашения о всеобъемлющих гарантиях имеют существенно важное значение для проверки непереклечения заявленного ядерного материала, однако их недостаточно для того, чтобы Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) могло представить надежные заверения относительно отсутствия незаявленного ядерного материала и ядерной деятельности. Необходимо, чтобы соглашение о всеобъемлющих гарантиях было подкреплено дополнительным протоколом, основанным на документе INFCIRC/540 (Corrected).
- Те государства-участники, которые еще не заключили соглашение о всеобъемлющих гарантиях или не приняли Дополнительный протокол, должны сделать это как можно скорее и без дальнейшего промедления. Все государства должны поставить все свои ядерные материалы и деятельность, как нынешние, так и будущие, под гарантии МАГАТЭ.
- Все государства, уличенные в несоблюдении, должны незамедлительно предпринять шаги по обеспечению полного соблюдения своих обязательств.



Рабочий документ, посвященный осуществлению плана действий

1. Венская группа десяти подчеркивает важный вклад Договора в обеспечение глобальной безопасности и его эффективность в деле предотвращения ядерного распространения. Испытываемая международным сообществом глубокая озабоченность по поводу распространения ядерного оружия, включая возможный доступ к нему негосударственных субъектов, придает дополнительную важность режиму ядерного нераспространения, основанному на Договоре.
2. Договор играет уникальную роль в укреплении необходимых рамок взаимного доверия в отношении использования государствами-участниками ядерной энергии исключительно в мирных целях. В этой связи Венская группа считает очень важным придание Договору универсального характера и призывает те оставшиеся государства, которые еще не присоединились к Договору, сделать это как можно скорее.
3. В соответствии с Договором государства-участники имеют целый ряд взаимосвязанных и взаимоукрепляющих обязательств и прав. Подотчетность является одним из ключевых элементов режима Договора, который можно еще более укрепить и сделать более транспарентным благодаря соблюдению всеми государствами-участниками нынешнего стандарта проверки согласно статье III Договора, с тем чтобы обеспечить гарантии соблюдения статьи II и создать стабильные международные условия, необходимые для полного осуществления статьи IV. Венская группа подтверждает существенно важное значение полного выполнения всех положений Договора, включая соответствующие соглашения о гарантиях и дополнительные положения. Группа отмечает, что целостность Договора зависит от того, насколько полно государства-участники выполняют свои обязательства по Договору и обязательства, вытекающие из Договора.
4. Гарантии МАГАТЭ являются существенно важным элементом режима ядерного нераспространения, играют незаменимую роль в осуществлении Договора и способствуют созданию условий, благоприятствующих сотрудничеству в ядерной области.
5. Группа признает важное значение ежегодных выводов по поводу гарантий, которые МАГАТЭ делает в отношении правильности и полноты заявлений государств, и настоятельно призывает все государства всецело сотрудничать с МАГАТЭ в осуществлении соглашений о гарантиях и в оперативном устранении ошибок, противоречий и проблем, выявленных МАГАТЭ, с тем чтобы Агентство могло сделать и подкрепить требуемые выводы. Группа отмечает важность полного использования Агентством всех имеющихся в его распоряжении инструментов, позволяющих решать вопросы, связанные с гарантиями, включая проведение специальных инспекций, когда это признано необходимым.
6. Венская группа напоминает, что в пункте 1 статьи III Договора содержится требование о том, чтобы каждое из государств-участников, не обладающих ядерным оружием, приняло гарантии в отношении всего исходного и специального расщепляющегося материала во всей мирной ядерной деятельности. Группа признает, что соглашение о всеобъемлющих гарантиях, заключаемое государством на основании документа INFCIRC/153 (Corrected), включает в себя обязательство этого государства предоставлять МАГАТЭ требуемые заяв-

ления. Агентство как компетентный орган, уполномоченный применять гарантии в соответствии со статьей III, проверяет правильность и полноту заявлений государств, с тем чтобы обеспечить уверенность в непереключении ядерного материала с заявленной деятельности и в отсутствии незаявленных ядерного материала и деятельности.

7. Соглашение о всеобъемлющих гарантиях играет существенно важную роль, обеспечивая меры проверки непереключенного ядерного материала, однако таких мер недостаточно для того, чтобы Агентство могло дать надежные заверения относительно отсутствия незаявленных ядерного материала и ядерной деятельности. Поэтому Венская группа считает необходимым подкрепить соглашение о всеобъемлющих гарантиях дополнительным протоколом, основанным на документе INFCIRC/540 (Corrected).

8. Венская группа полностью одобряет меры, предусмотренные в Типовом дополнительном протоколе, отмечая, что осуществление дополнительного протокола обеспечивает большую уверенность в соблюдении государствами статьи II Договора. В этой связи Группа признает Дополнительный протокол неотъемлемым элементом системы гарантий МАГАТЭ и заявляет, что соглашение о всеобъемлющих гарантиях вместе с дополнительным протоколом составляют в настоящее время стандарт проверки, предусмотренной в пункте 1 статьи III Договора.

9. На Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора было вновь подтверждено, что МАГАТЭ является компетентным органом, ответственным за проверку, в соответствии с уставом МАГАТЭ и системой гарантий МАГАТЭ, выполнения государствами-участниками соглашений о гарантиях, заключенных в целях выполнения ими своих обязательств по пункту 1 статьи III Договора, и обеспечение уверенности в том, что эти соглашения выполняются, с тем чтобы не допустить переключения ядерной энергии с мирного применения на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

10. Венская группа вновь подтверждает уставную роль Совета управляющих и Генерального директора МАГАТЭ в отношении соблюдения государствами соглашений о гарантиях и подчеркивает важность доступа Агентства к Совету Безопасности и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций, в частности — но не только — в случаях несоблюдения Договора. В этой связи Группа ссылается на резолюцию 1887 (2009) Совета Безопасности, в которой Совет подтвердил, что распространение ядерного оружия представляет угрозу для международного мира и безопасности. Группа рекомендует Совету Безопасности и далее регулярно предлагать Генеральному директору МАГАТЭ кратко информировать Совет о состоянии дел, связанных с гарантиями, и других соответствующих процессах проверки. Группа подчеркивает, что Совет Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций уполномочен обеспечивать и поощрять соблюдение Договора и принимать надлежащие меры в случаях несоблюдения Договора и соглашений о гарантиях при поступлении от МАГАТЭ информации о несоблюдении. В этой связи Группа ссылается на резолюции Совета 1540 (2004), 1673 (2006), 1810 (2008), 1977 (2011) и 2055 (2012).

11. Решение текущих и потенциальных проблем несоблюдения входит в число ключевых задач, которые необходимо решать в рамках усиленного процесса рассмотрения действия Договора. Эти проблемы являются серьезным испытанием для Договора, и их необходимо настойчиво решать, способствуя укреплению целостности Договора и авторитета системы гарантий МАГАТЭ.

12. Венская группа подтверждает свою убежденность в том, что универсальное применение соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительных протоколов обеспечивает уверенность в том, что государства выполняют свои обязательства в отношении нераспространения, и служит механизмом, позволяющим государствам демонстрировать такое соблюдение. В этой связи Группа отмечает, что подавляющее большинство государств-участников соблюдают свои обязательства по Договору.

13. Группа отмечает, что любое государство-участник, которое не выполняет свои обязательства по Договору, своими собственными действиями лишает себя преимуществ, вытекающих из конструктивных международных отношений, и преимуществ, обусловленных соблюдением Договора, в том числе выгод сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях, если оно не обеспечивает полного соблюдения. Группа призывает те государства, которые не соблюдают Договор — Иран, Сирию и Корейскую Народно-Демократическую Республику, — незамедлительно предпринять шаги по обеспечению полного соблюдения своих обязательств.

14. Венская группа отмечает, что со времени проведения обзорной конференции 2010 года было введено в действие еще пять соглашений о всеобъемлющих гарантиях в связи с Договором, но при этом выражает глубокую озабоченность по поводу того, что 13 государств еще не выполняют свои соответствующие обязательства по Договору. Поэтому Группа настоятельно призывает те государства-участники, которые еще не сделали этого, без дальнейшего промедления заключить такие соглашения и обеспечивать их выполнение. Кроме того, Группа призывает все государства поставить все ядерные материалы и деятельность, как нынешние, так и будущие, под гарантии МАГАТЭ.

15. Группа признает необходимость принятия МАГАТЭ дополнительных мер в целях оказания государствам содействия и помощи в заключении и вводе в действие соглашений о гарантиях и дополнительных протоколов. В этой связи Группа приветствует усилия секретариата МАГАТЭ и ряда государств — членов МАГАТЭ, направленные на осуществление плана действий, призванного способствовать более широкому присоединению к системе гарантий, включая поощрение всеобщего принятия дополнительного протокола и организацию региональных семинаров. Соглашение о всеобъемлющих гарантиях и Дополнительный протокол совместно обеспечивают применение комплексных гарантий. Государства, которые ввели в действие дополнительный протокол, в полной мере извлекают выгоды из повышения эффективности, обеспечиваемого комплексными гарантиями, поскольку это позволяет МАГАТЭ делать более широкий вывод в отношении гарантий.

16. Венская группа отмечает, что 139 государств подписали дополнительный протокол и что такие протоколы вступили в силу для 119 государств¹. Таким образом, большинство государств приняло этот стандарт проверки. Группа настоятельно призывает все государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее заключить и ввести в действие дополнительный протокол, а до его вступления в силу применять его на временной основе.

17. Венская группа отмечает сделанный Советом управляющих МАГАТЭ в июне 2005 года вывод о том, что протокол о малых количествах представлял собой слабое звено в системе гарантий, и принятое в 2006 году последующее решение внести изменения в стандартный текст протокола о малых количествах и поменять критерий применимости протокола о малых количествах. За период с 2006 года 37 государств, подпадающих под действие протокола о малых количествах, внесли в него поправки в целях принятия нового стандарта; 53 таких государства еще не сделали этого. Группа призывает все государства, которые подпадают под действие протокола о малых количествах и которые еще не сделали этого, предпринять необходимые шаги для безотлагательного принятия пересмотренного текста этого протокола. Группа настоятельно призывает государства, подпадающие под действие протокола о малых количествах и планирующие приобрести ядерные установки или иным образом превысить критерии, установленные в пересмотренном тексте этого протокола; отказаться от заключенного ими протокола о малых количествах и без промедления возобновить применение в полном объеме положений соглашения о всеобъемлющих гарантиях. Группа настоятельно призывает также все государства, подпадающие под действие протокола о малых количествах, ввести в действие дополнительный протокол, с тем чтобы обеспечить максимальный уровень транспарентности.

18. Группа признает важное значение эффективной национальной и/или региональной системы учета и контроля ядерных материалов, предусмотренной в статье 7 соглашения о всеобъемлющих гарантиях, для эффективного и действенного осуществления гарантий. Группа настоятельно призывает все государства-участники обеспечить, чтобы их соответствующая национальная и/или региональная система учета и контроля ядерных материалов в полной мере сотрудничала с секретариатом, и просит секретариат продолжать оказывать, в рамках имеющихся ресурсов, государствам, подпадающим под действие протокола о малых количествах, в том числе государствам, не являющимся членами Агентства, помощь в создании и применении эффективной национальной системы.

19. Венская группа приветствует проводимую МАГАТЭ важную работу по теоретическому обоснованию, применению и совершенствованию концепции подхода на уровне государств, благодаря чему формируется такая система проверки, которая является более широкой по охвату, а также более гибкой и эффективной, чем другие подходы. В этой связи Группа приветствует усилия МАГАТЭ по формированию системы гарантий, которая является более адаптивной, более нацеленной на национальный уровень и более ориентированной на решение задач и которая использует всю касающуюся гарантий информа-

¹ По состоянию на 1 февраля 2013 года.

цию в рамках процесса, увязывающего оценку, осуществляемую государством, с мероприятиями по проверке.

20. Венская группа отмечает, что для вынесения обоснованных заключений в отношении гарантий МАГАТЭ необходимо заблаговременно получать — в соответствии с принятым Советом управляющих МАГАТЭ в 1992 году решением (GOV/2554/Attachment 2/Rev.2) — информацию о конструкции, с тем чтобы определять, когда это уместно, состояние любых ядерных установок и непрерывно следить за тем, чтобы весь ядерный материал в государствах, не обладающих ядерным оружием, находился под гарантиями. Группа подчеркивает необходимость того, чтобы все государства-участники, не обладающие ядерным оружием, своевременно предоставляли такую информацию Агентству.

21. Группа рекомендует государствам проводить с Агентством своевременные консультации на соответствующем этапе процесса проектирования для обеспечения того, чтобы те аспекты новых ядерных установок, которые связаны с гарантиями, учитывались в целях содействия в будущем применению гарантий — начиная с этапа подготовки проекта и затем на этапах проектирования, строительства, эксплуатации и вывода из эксплуатации.

22. Венская группа поддерживает внесенные на обзорных конференциях 1995 и 2010 годов рекомендации о том, чтобы гарантии МАГАТЭ регулярно подвергались анализу и оценке. Следует поддерживать и осуществлять принятые руководящими органами МАГАТЭ решения, направленные на дальнейшее повышение эффективности и усиление действенности гарантий МАГАТЭ.

Приложение

Проблемы несоблюдения

1. Венская группа подчеркивает, что ядерная оружейная программа Корейской Народно-Демократической Республики по-прежнему создает серьезную проблему для международного режима ядерного нераспространения и для мира и стабильности на Корейском полуострове и за его пределами, и отмечает резолюцию GC(56)/RES/14 Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), в которой выражена серьезная озабоченность по поводу применения гарантий МАГАТЭ в Корейской Народно-Демократической Республике.

2. Венская группа решительно поддерживает эту резолюцию, в которой Генеральная конференция, в частности:

- настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику не проводить никаких дальнейших ядерных испытаний, полностью выполнить все свои обязанности, вытекающие из резолюций 1718 (2006), 1874 (2009) и 2087 (2013) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций, и выполнить свои обязательства в соответствии с Совместным заявлением от 19 сентября 2005 года, которое было сделано в рамках шестисторонних переговоров, включая отказ от всего имеющегося у нее ядерного оружия и существующих ядерных программ и немедленное прекращение всей связанной с этим деятельности;
- подтверждает, что Корейская Народно-Демократическая Республика не может иметь статуса государства, обладающего ядерным оружием в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия, как это заявлено в резолюциях 1718 (2006), 1874 (2009) и 2087 (2013) Совета Безопасности и в Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора;
- призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику приступить к полному соблюдению Договора о нераспространении ядерного оружия, оперативно сотрудничать с Агентством в полном и эффективном осуществлении всеобъемлющих гарантий Агентства, включая всю необходимую деятельность по гарантиям, которая предусмотрена в соглашении о гарантиях и которую Агентство не было в состоянии осуществлять с 1994 года, и решить все оставшиеся вопросы, которые, возможно, возникли в результате длительного неприменения гарантий Агентства и отсутствия у Агентства доступа с апреля 2009 года;
- выражает сожаление по поводу действий со стороны Корейской Народно-Демократической Республики по прекращению всякого сотрудничества с Агентством, решительно поддерживает меры, принятые Советом управляющих, высоко оценивает беспристрастные усилия Генерального директора и секретариата по применению всеобъемлющих гарантий в Корейской Народно-Демократической Республике и призывает секретариат сохранять свою готовность играть существенную роль в проверке ядерной программы Корейской Народно-Демократической Республики, включая

возможность восстановления деятельности, связанной с осуществлением гарантий в Корейской Народно-Демократической Республике.

3. Ядерные испытания, проведенные Корейской Народно-Демократической Республикой 9 октября 2006 года, 25 мая 2009 года и, совсем недавно, 12 февраля 2013 года, указывают на насущную необходимость того, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика соблюдала свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия и обеспечила возможности для возвращения инспекторов МАГАТЭ и возобновления применения гарантий МАГАТЭ. Самое последнее по времени ядерное испытание подчеркивает ту важную роль, которую Агентство должно сыграть в урегулировании ядерной ситуации на Корейском полуострове.

4. Венская группа отмечает серьезную озабоченность по поводу того, что Иран не смог внушить уверенность в мирном характере своей ядерной деятельности, и напоминает слова Генерального директора о том, что до тех пор, пока Иран не обеспечит необходимого сотрудничества с Агентством, Агентство не будет иметь возможности обеспечить надежную уверенность в отсутствии незаявленных ядерного материала и деятельности в Иране и, следовательно, прийти к заключению, что весь ядерный материал в Иране находится в мирной деятельности.

5. Учитывая прошлые неудачные попытки Ирана представить полную информацию о своей ядерной деятельности, сделанный Советом управляющих в 2005 году вывод относительно несоблюдения Ираном своего соглашения о гарантиях в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия и серьезную озабоченность по поводу «возможных военных аспектов» ядерной программы Ирана, выраженную в приложении к докладу Генерального директора, представленному в ноябре 2011 года, Венская группа заявляет, что для формирования доверия к ядерной программе Ирана необходимы не только гарантии непереклечения заявленного ядерного материала, но и — что в равной степени важно — отсутствие незаявленных ядерного материала и деятельности и что этого можно добиться лишь на основе полного и транспарентного сотрудничества Ирана с МАГАТЭ.

6. Венская группа поддерживает положения, содержащиеся во всех соответствующих резолюциях МАГАТЭ, и призывает Иран полностью выполнять свое соглашение о гарантиях в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия, включая свои обязательства в отношении измененного кода 3.1, поскольку они были согласованы Ираном и Агентством, и ввести в действие и выполнять в полном объеме заключенный им дополнительный протокол и все другие меры обеспечения транспарентности и доступа, которые Генеральный директор МАГАТЭ предложил осуществить в целях решения сохраняющихся вопросов существа.

7. Венская группа выражает серьезную озабоченность по поводу отсутствия прогресса на переговорах между МАГАТЭ и Ираном и отмечает сделанное Агентством 14 февраля заявление о том, что необходимо время для анализа перспектив и что не было запланировано никаких дополнительных встреч. Иран должен наладить с Агентством сотрудничество, необходимое для выполнения всех резолюций МАГАТЭ.

8. Венская группа выражает также серьезную озабоченность в связи с тем, что Иран продолжает осуществлять деятельность по обогащению урана, игнорируя резолюции Совета управляющих МАГАТЭ и резолюции Совета Безопасности.

9. Венская группа с озабоченностью напоминает, что Совет управляющих МАГАТЭ, основываясь на докладе Генерального директора (GOV/2011/36), в июне 2011 года сделал вывод о том, что незаявленное сооружение Сирией ядерного реактора в Дайр-эз-Зауре и непредставление ею информации о конструкции этой установки, требуемой в соответствии с кодом 3.1 Дополнительных положений Сирии, являются нарушением статей 41 и 42 Соглашения Сирии о гарантиях в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия и представляют собой несоблюдение ее обязательств в соответствии с ее соглашением о гарантиях с Агентством в контексте статьи XII.C устава Агентства.

10. Венская группа полностью поддерживает обращенный к Сирии призыв в срочном порядке устранить несоблюдение заключенного ею соглашения о гарантиях, не ссылаясь при этом на нынешний конфликт в качестве оправдания любой задержки, и обеспечить МАГАТЭ запрошенные им доступ и информацию для решения всех остающихся вопросов, с тем чтобы Агентство могло обеспечить необходимую уверенность в исключительно мирном характере ядерной программы Сирии.

11. Венская группа призывает далее Сирию подписать и незамедлительно ввести в действие, а также осуществлять в полном объеме дополнительный протокол, а до этого действовать в соответствии с Дополнительным протоколом, с тем чтобы Генеральный директор мог обеспечить необходимую уверенность в отношении как правильности, так и полноты заявлений Сирии в соответствии с ее соглашением о гарантиях.
